

# Scènes étoilées DES **GRANDS CARMES**

Quand la **MUSIQUE CLASSIQUE** n'est pas si classique !

Mercredi **9 juillet** 2025

## Mayrig

**Eva Zaïcik • David Haroutunian • Xénia Maliarevitch**

Avec Mayrig (petite maman), c'est l'Arménie des berceuses et des chants d'amour qui résonnera avec finesse, douceur et tendresse. La mezzo-soprano Eva Zaïcik qui s'est prise de passion pour ces mélodies, la pianiste Xénia Maliarevitch et le violoniste David Haroutunian, nous convient à traverser le temps et les régions d'Arménie en compagnie des plus grands compositeurs arméniens du 19e siècle jusqu'à nos jours. « Personne ne peut m'accuser d'exagération si je dis que ce concert a été une révélation et un émerveillement. Aucun de nous ne pouvait soupçonner les beautés de cet art, qui n'est en réalité ni européen ni oriental, mais possède un caractère unique au monde de douceur gracieuse, d'émotion pénétrante et de tendresse noble », a conclu Louis Laloy, critique musical à la sortie d'un concert de Komitas en 1906. Qu'elles expriment l'amour, la famille, la nostalgie du pays ou l'exil, les œuvres de ces immenses compositeurs révèlent la terre d'Arménie entre l'Orient et l'Occident.



**4<sup>e</sup> saison** produite par la Ville de Perpignan  
Plus d'info sur [mairie-perpignan.fr/scènes-etoilees](https://mairie-perpignan.fr/scenes-etoilees)  
& sur l'application **Perpignan la Rayonnante**



# Mayrig

*La voix de la terre d'Arménie*

**Eva Zaïcik**, mezzo-soprano  
**David Haroutunian**, violon  
**Xénia Maliarevitch**, piano

**PROGRAMME**  
Durée : **80'** sans entracte  
**Musique classique XIX<sup>e</sup>, XX<sup>e</sup>, XXI<sup>e</sup> siècle.**  
**Compositeurs arméniens.**  
**Berceuses**  
**& chants d'amour**

**KOMITAS** (1869-1935)  
**Hakob AGHABAB** (1875-1926)  
**Garbis APRIKIAN** (1926-2024)  
**Aram KHATCHATOURIAN** (1903-1978)

- Berceuse — **KOMITAS**
- Tsinari Tsar — **KOMITAS**
- Qeler Tsoler — **KOMITAS**
- Yerangi — **KOMITAS**
- Nocturne — **KHATCHATOURIAN**
- Loosin Yelav — **AGHABAB**
- Lamento — **APRIKIAN**

\*\*\*

- Dances n.5 Het Haraj — **KOMITAS**
- Garoun a (C'est le printemps) — **KOMITAS**
- Hoy Nazan — **KOMITAS**
- Shogher Djan — **KOMITAS**
- Lullaby — **APRIKIAN**
- Krunk — **KOMITAS**

\*\*\*

- Chinar Es — **KOMITAS**
- Kaqavik — **KOMITAS**
- Akh Maral djan + Ervoum En — **KOMITAS**
- Chant-poème (en l'honneur des ashoughs)  
(1929) — **KHATCHATOURIAN** pour violon et piano
- Shushiki — **KOMITAS**
- Petite suite nuptiale (extraits) — **APRIKIAN**  
Romance sans Parole / Barcarolla  
Scherzo / Réjouissances

## Eva Zaïcik

Diplômée du Conservatoire de Paris (CNSMDP), Révélation lyrique des Victoires de la musique classique et premier prix féminin du Concours Reine Elisabeth en 2018, Eva Zaïcik est l'une des artistes les plus en vue de sa génération.

Elle déploie ses qualités vocales tant dans le répertoire baroque (avec W. Christie, E. Haïm, C. Pluhar, V. Dumestre ou C. Rousset) que classique (P. Herreweghe, L. Equilbey) ou romantique (M. Schönwandt, T. Hengelbrock). On l'entend notamment au Théâtre des Champs-Élysées à Paris, au Theater an der Wien, au Staatsoper de Berlin, aux festivals de Salzbourg et de Baden-Baden.

Fidèle du Théâtre du Capitole de Toulouse, elle y a incarné Carmen, puis fait sa prise de rôle en Rosina (Il barbiere di Seviglia).

Elle entretient une relation privilégiée avec Le Consort, avec lequel elle a gravé deux albums (Venez chère ombre et Royal Handel), et Le Poème Harmonique (Nisi Dominus, Vivaldi).

<https://evazaïcik.com>

 @evazaïcik-mezzo

 @evazaïcik

## David Haroutunian

Violoniste à multiples facettes, David Haroutunian a commencé ses études musicales à Erevan, en Arménie. Il se rend en France à l'âge de seize ans pour étudier au Conservatoire de Paris (CNSMDP). Il obtient un premier prix de violon et est admis en cycle de perfectionnement l'année suivante dans la classe de Jean-Jacques Kantorow.

Sa rencontre avec Boris Belkin joue un rôle primordial et le place dès lors parmi les dignes héritiers de l'école russe du violon ayant évolué en Occident. Chambrieste réputé, il explore un répertoire allant des plus grands chefs-d'œuvre classiques aux créations de ses contemporains.

Il compte parmi ses partenaires Paul Badura-Skoda, Elisabeth Leonskaja, Sonia Wieder-Atherton, Itamar Golan, François Salque, Gérard Poulet, Jean-Jacques Kantorow.

Ses enregistrements ont été chaleureusement accueillis par la critique. David Haroutunian joue un violon d'Andrea Guarneri généreusement prêté par l'Atelier Cels.

 @david.haroutunian.3

 @davharoutunian/

## Xénia Maliarevitch

Xénia Maliarevitch découvre le piano à Saint-Pétersbourg. De retour en France, elle est admise au Conservatoire de Paris (CNSMDP). Après avoir obtenu ses premiers prix de piano et de musique de chambre, elle se perfectionne auprès d'Ana Chumachenko, Joseph Silverstein, Jean-Jacques Kantorow et Pierre-Laurent Aimard.

Chambrieste reconnue, elle remporte de nombreuses récompenses: Concours de Guérande, concours internationaux de musique de chambre de Pinerolo, Katherinholm, Alcobaça, Thessalonique... et a donné de nombreux récitals en France, en Italie, en Suède, en Russie, en Allemagne.

Elle se produit avec François Salque, Alexis Galpérine, Lise Berthaud, Patrick Messina. Son premier disque, enregistré avec la violoncelliste Clara Zaoui, est consacré à Rachmaninoff et Kodály.

 @xeniamaliarevitch

 @xeniamaliarevitch

## À ÉCOUTER

### Eva Zaïcik chante l'exil arménien

Publié le lundi 26 juin 2023

<https://www.radiofrance.fr/francemusique/podcasts/l-invite-e-du-jour/eva-zaïcik-chante-l-exil-armenien-2266487>

Alors que 2018 a été l'année de tous les succès et de la révélation au monde de la musique, la chanteuse Eva Zaïcik a depuis fait paraître six albums, dont « Mayrig » en hommage à l'Arménie avec David Haroutunian au violon et Xénia Maliarevitch au piano, dans lequel elle chante l'exil et l'héritage.

### La discographie

*Mayrig. To Armenian Mothers*

CD Label Alpha, avril 2023

## À PROPOS

« JE M'INCLINE DEVANT VOTRE GÉNIE »  
(DEBUSSY)

En 1936, lors de l'inhumation solennelle de Komitas à Erevan, l'un des plus grands compositeurs et ethnomusicologues arméniens, le célèbre poète Yéghishé Tcharents, lui rendit hommage à travers son poème « À la mémoire de Komitas – Requiem æternam », le présentant comme le « Semeur millénaire du génie arménien ».

Elles s'élèveront somptueuses et dressées,  
Les brindilles animées du chant...  
Et dans le murmure mélodieux,  
Dans leur chant vibrant, profond  
Ton pur génie demeurera  
Dans la nouvelle procession immortelle...

L'un des acteurs de cette procession spirituelle komitassienne est le compositeur franco-arménien, chef d'orchestre et chef de longue date du chœur Sipan-Komitas à Paris, le maestro Garbis Aprikian. Son œuvre créatrice, telle une chanson, a été récompensée en 2009 par la médaille Movses Khorenatsi, qui salue le compositeur pour ses réalisations exceptionnelles dans le domaine de la culture et de l'art arméniens. Garbis Aprikian est également nommé commandeur dans l'ordre des Arts et des Lettres en 2021.

Élève d'Olivier Messiaen, héritier de Komitas, admirateur de Wagner et de Berlioz, il a largement contribué à diffuser, en France et au-delà, la musique arménienne classique comme populaire.

Mais aussi sa propre musique, œuvre vocale et instrumentale, née des différentes rencontres, est toujours nourrie des traditions et de l'épopée arméniennes. En ce sens, ce n'est pas un hasard si le *Lamento* de Garbis Aprikian est en ouverture de cet album, car il est un hommage et une révérence à Komitas, une confession de son pur génie.

### Mais qui est Komitas ?

Komitas est la voix de la terre d'Arménie, de ses églises et ses pierres, qui pendant des millénaires sont restées muettes, aspirant au dialogue.

Komitas a redécouvert cette voix, ce son, les a recréés comme un chant dans lequel la tonalité, les modulations, le tempo et la puissance avec lesquels les mots sont prononcés - c'est-il dire la musique au-delà des mots, la passion au-delà de cette musique, l'individu derrière cette passion - acquièrent une présence plus que palpable.

En 1902, Komitas écrivait : « J'atteindrai mon objectif principal et ferai ressortir des ruines natales les trésors de notre musique folklorique. » En 1906, à Paris, il donne un concert et une conférence au colloque de la Société internationale de musicologie, organisé à l'initiative du critique musical Louis Laloy, professeur à l'Université de la Sorbonne. « Personne ne peut m'accuser d'exagération si je dis que ce concert a été une révélation et un émerveillement. Aucun de nous ne pouvait soupçonner les beautés de cet art, qui n'est en réalité ni européen ni oriental, mais possède un caractère unique au monde de douceur gracieuse, d'émotion pénétrante et de tendresse noble », a conclu Louis Laloy.

On sait aussi qu'après ce concert, Claude Debussy, montant sur scène, s'agenouillant et baisant la main droite de Komitas, s'exclama : « Je m'incline devant votre génie, Saint Père. » Les propos de Debussy sont largement connus. « Si Komitas n'avait écrit qu'Antouni, cela aurait suffi à le considérer comme un immense artiste. Selon moi, Komitas est une révélation, le phénomène le plus saisissant dans le monde de la musique. »

**David Haroutunian**

# Scènes étoilées DES GRANDS CARMES

Quand la **MUSIQUE CLASSIQUE** n'est pas si classique !

**5 CONCERTS** en accès libre **À PERPIGNAN** • Saison 2025

Dim. **6 juillet**  
The Waves

Ensemble Près de votre Oreille  
Anaïs Bertrand • Robin Pharo

• viole de gambe et voix réunies  
pour approcher la beauté  
du monde

Mar. **8 juillet**  
Soirée "opérette"

Compagnie La Follembûche

• une soirée de rire et de bonne  
humeur en compagnie de  
Monsieur Offenbach

Mer. **9 juillet**

Mayrig

Eva Zaïcik  
David Haroutunian  
Xénia Maliarevitch

• la grâce de la voix de la terre  
d'Arménie

Jeu. **10 juillet**

Fleeting Castles

Duo Mélisande  
Sébastien Llinares  
Nicolas Lestoquoy

• une déclaration d'amour aux  
musiques et aux musiciens

Ven. **11 juillet**

Vénus & Adonis

Jeune Orchestre Baroque  
Européen

• un opéra de poche du  
17<sup>e</sup> siècle, véritable joyau  
de la musique baroque